



## Presse-Information • Press Release • Communiqué de Presse • Comunicato stampa

N. 2 i  
Agosto 2009

### La perla dell'Isar: Monaco di Baviera, terra di orologi e di gioielli

Ogni anno inhorgenta europe, il Salone di orologeria, gioielleria, pietre preziose, perle e relative tecnologie più grande sull'intero territorio dell'UE, attira numerosi visitatori nella capitale della Baviera, che al di là del Salone ha molto da offrire nel settore.

Proprio grazie all'appuntamento a inizio anno inhorgenta europe è il salone leader del settore: circa 1.200 espositori provenienti da oltre 40 Paesi presentano le loro collezioni, i loro marchi e le loro tendenze attuali per la nuova stagione. Oltre a ciò per gli esperti del settore vale la pena fare almeno una volta un tour esplorativo della capitale bavarese. Infine Monaco di Baviera è una delle metropoli europee leader per la gioielleria e l'orologeria. Questa posizione straordinaria è riconducibile a diversi motivi. Da un lato è l'elevato potenziale economico della città ad attirare rinomati creatori di gioielli e marchi di lusso internazionali da tutto il mondo. Difficilmente un'etichetta importante rinuncia ad essere presente a Monaco di Baviera, piattaforma ideale per un allettante e rappresentativo flagship store.

Un ulteriore motivo della particolare competenza di Monaco di Baviera per quanto riguarda orologi e gioielli è da ricercare nella grande rinomanza internazionale delle scuole di formazione della città quali l'Akademie für Gestaltung (Accademia del design) o l'Akademie der Bildenden Künste (Accademia di belle arti). Qui insegnano straordinarie personalità quali il professore svizzero Otto Künzli che dal 1991 dirige la classe di gioielli e oggetti dell'Accademia di belle arti. Molti dei giovani talenti, che grazie alla loro valida formazione iniziale hanno trovato la strada per Monaco di Baviera, rimangono fedeli alla città al termine dei loro studi e arricchiscono in tal modo il settore dei gioielli artistici.

Anche il ricco ambiente culturale e in particolare i numerosi musei sono importanti elementi di stimolo: da un lato la "Nuova collezione" della Pinakothek der Moderne (Pinacoteca di arte moderna), le mostre straordinarie del Salone dell'artigianato di Monaco di Baviera o le esposizioni annuali della classe dei gioielli dell'Accademia di belle arti permettono di farsi un'idea dell'affascinante mondo del gioiello di Monaco di Baviera. Anche gallerie rinomate internazionalmente quali "Biro" o "Isabella Hund" presentano gioielli moderni di altissimo livello. Jürgen Eickhoff, fondatore della nota galleria "Spektrum", la più antica galleria di gioielli tedesca, definisce anche l'importanza della clientela che converge qui nella terra dei gioielli: "Oltre ai locali, grazie a congressi, saloni e festival arrivano a

Messe München GmbH  
Marketing & Kommunikation  
Konsumgüter  
Messegelände  
81823 München  
Deutschland

Tel (+ 49 89) 9 49 - 2 06 10  
Fax (+ 49 89) 9 49 - 97 2 06 10  
[Maud.Hoff@messe-muenchen.de](mailto:Maud.Hoff@messe-muenchen.de)  
[www.inhorgenta.com](http://www.inhorgenta.com)



Monaco di Baviera molte persone spinte dall'interesse che costituiscono il nucleo originario da cui nasce una clientela solida”.

“Monaco è indubbiamente la città leader nel settore dei gioielli contemporanei in Germania e spicca anche nel panorama internazionale”, sottolinea la dott.sa Monika Fahn, amministratrice del Bayerischer Kunstgewerbeverein (associazione dell'artigianato artistico bavarese). Già da secoli e tutt'ora la città è un terreno estremamente fertile per gli innovativi creatori di gioielli che, accanto a nomi di così lunga data e di ricca tradizione come l'ex gioielliere di corte P. Rath e il gioielliere Hemmerle, creano l'immagine della città e che assieme danno vita a una vivace combinazione.

Da molto tempo anche i giornalisti si sono accorti dell'elevata qualità degli orologi e dei gioielli. Susanne Stefanski, redattrice di moda di Madame, rivista femminile che viene pubblicata a Monaco di Baviera, elogia la varietà presente: “Qui si incontrano tanto gioiellieri legati alla tradizione e di stampo piuttosto conformista quanto gioiellieri alla moda e seguaci delle nuove tendenze. Ci sono giovani e creativi orafi orientati al design accanto a commercianti di gioielli antichi e a negozi di moda che propongono alcune etichette di gioielli supertrendy”. La stessa conferma arriva anche da Sani Gulic, che come stilista cerca sempre nuovi stimoli e che è una conoscitrice del panorama internazionale: “Rispetto ad altre grandi città, Monaco di Baviera offre una scelta estremamente personalizzata e peculiare. Ad ogni angolo si scoprono ad esempio piccole ma raffinate botteghe di orafi che danno grande importanza al loro stile peculiare e lavorano in modo personalizzato”.

Anche nel settore orologeria Monaco di Baviera offre tanto. Qui sono presenti negozi specializzati e di lunga tradizione come Huber, fondato nel 1856, ma anche la fabbrica del noto marchio Chronoswiss o l'azienda a conduzione familiare specializzata in orologi antichi Uhren Eder, che conta già la sesta generazione.

Pertanto sono molti i motivi, in occasione della prossima partecipazione a inhorgenta, per scoprire più da vicino anche la città di Monaco di Baviera, una vera e propria perla nei settori orologeria e gioielleria.

inhorgenta europe 2010 si terrà dal 19 al 22 febbraio 2010.

Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.inhorgenta.com](http://www.inhorgenta.com).

**Contatto:**

Messe München GmbH  
Marketing & Communications inhorgenta europe  
Maud von Hoff  
Messegelände  
D-81823 München  
Tel.: +49 (0) 89 949 -20 610  
Fax: +49 (0) 89 949- 97 20 610  
Maud.Hoff@messe-muenchen.de

Talk of Town. Wächter & Wächter

Nikola Hägele  
Grimmstraße 3  
D-80336 München  
Tel. +49 (0) 89 74 72 42 -36  
Fax +49 (0) 89 74 72 42 -40  
n.haegele@waechter-waechter.de